

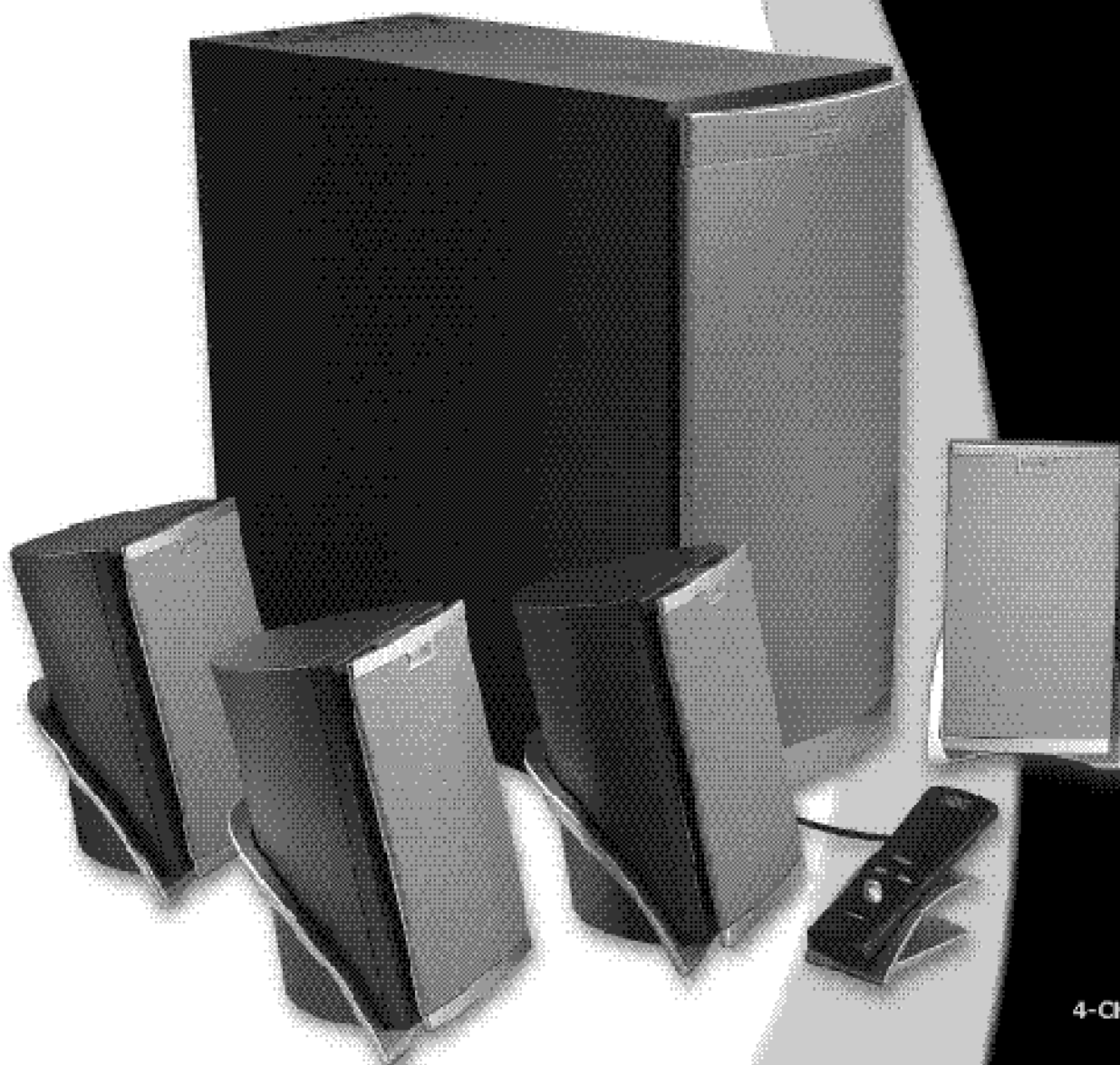
**ALTEC  
LANSING**

# User's Guide

# 4.1

**DIGITAL SPEAKER SYSTEM**

with Wired Digital Controller

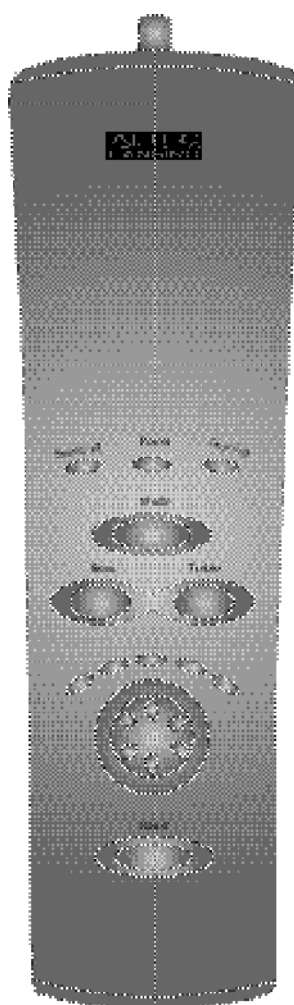
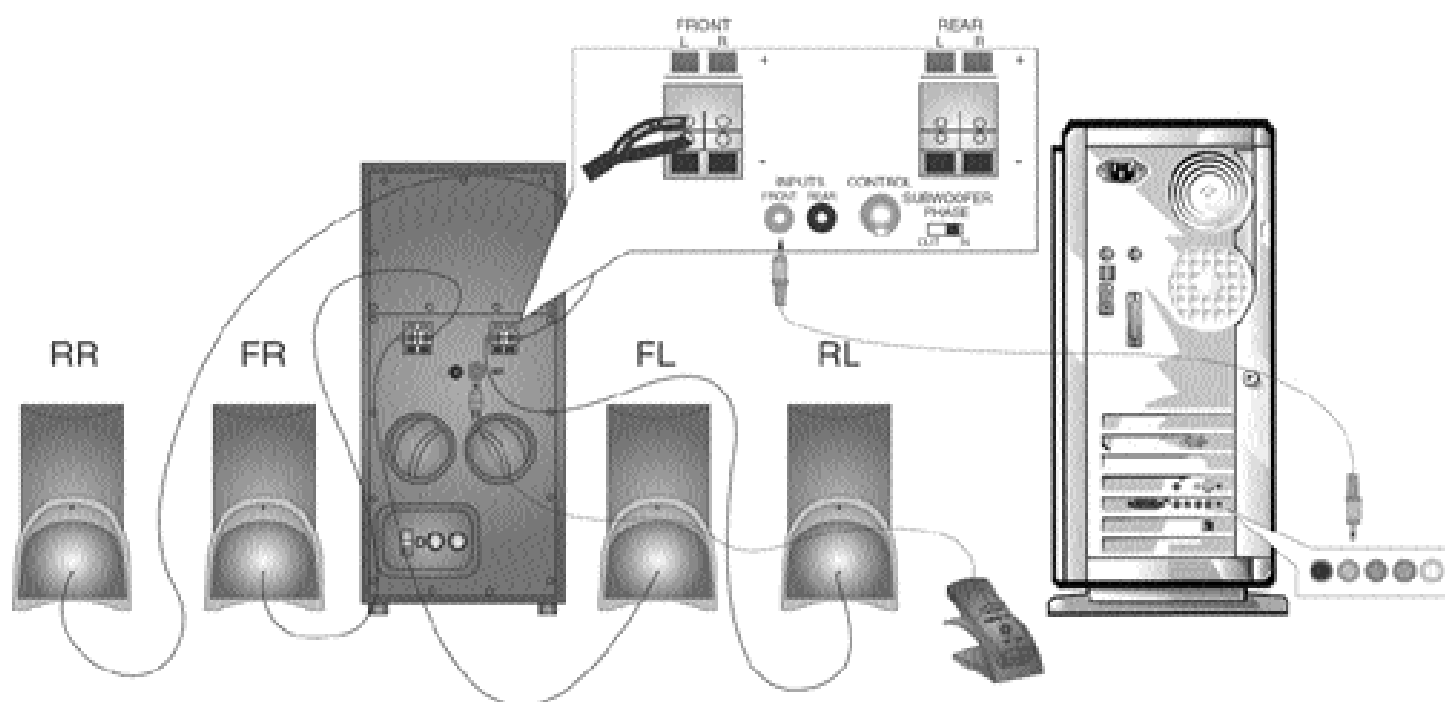


**641**

4-CHANNEL  
**SOUND**  
will ENGULF you...

**BASS** so powerful  
you **feel** the action...

sounds so clear you  
**EXPERIENCE**  
every detail





The lightning flash with arrowhead, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

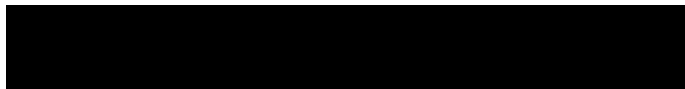
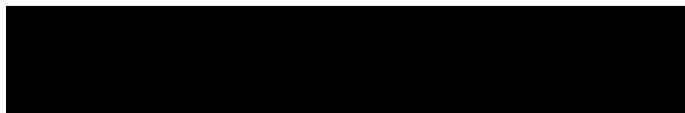


Caution: To prevent the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

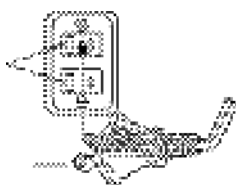
## Safety Instructions



## Connecting the Power Cord (AC Wall Socket)

Long slot is neutral (ground) side.

Insert the wide blade into the ground side slot.



**Read Instructions** — All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.

**Retain Instructions** — The operating instructions should be retained for future reference.

**Heed Warning** — All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.

**Follow Instructions** — All operating and use instructions should be followed.

**Water and Moisture** — The appliance should not be used near water — for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool, etc.

**Outdoor Use** — Warning: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture.

**Location** — The appliance should be installed in a stable location.

**Ventilation** — The appliance should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. For example, the appliance should not be situated on a bed, sofa, rug, or similar surface that may block the ventilation openings; or placed in a built-in installation, such as a closed bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.

**Heat** — The appliance should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.

**Power Sources** — The appliance should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.

**Power-Cord Protection** — Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them. Pay particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the appliance.

**Grounding or Polarization** — The precaution that should be taken so that the grounding or polarization means of an appliance is not defeated.

**Cleaning** — The appliance should be cleaned only with a polishing cloth or a soft dry cloth. Never clean with furniture wax, benzene, insecticides or other volatile liquids since they may corrode the cabinet.

**Non-Use Periods** — The power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.

**Lightning Storms** — Unplug the apparatus during lightning storms.

**Object and Liquid Entry** — Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.

**Accessories** — Only use attachment accessories specified by Altec Lansing Technologies, Inc.

**Damage Requiring Service** — The appliance should be serviced by qualified service personnel when:

- The power-supply cord or the plug has been damaged.
- Objects have fallen, or liquid has been spilled into the appliance.
- The appliance has been exposed to rain.
- The appliance does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance.
- The appliance has been dropped or the enclosure damaged.

**Servicing** — The user should not attempt to service the appliance. Servicing should be referred to qualified service personnel or returned to the dealer or call the Altec Lansing service line for assistance.

## The FCC Wants You to Know

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- a) Reorient or relocate the receiving antenna.
- b) Increase the separation between the equipment and receiver.
- c) Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- d) Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## FCC Warning

Modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user authority to operate the equipment under FCC Rules.

## One Year Limited Warranty

Altec Lansing Technologies, Inc. warrants to the end user that all of its speaker systems are free from defects in material and workmanship in the course of normal and reasonable use for a term of one year from the date of purchase.

This warranty is the exclusive and only warranty in effect relative to Altec Lansing speaker systems and any other warranties, either expressed or implied, are invalid. Neither Altec Lansing Technologies, Inc. nor any authorized Altec Lansing Technologies, Inc. reseller is responsible for any incidental damages incurred in the use of the speakers. (This limitation of incidental or consequential damage is not applicable where prohibited.)

Altec Lansing Technologies, Inc. obligation under this warranty does not apply to any defect, malfunction or failure as a result of misuse, abuse, improper installation, use with faulty or improper equipment or the use of the computer speaker systems with any equipment for which they were not intended.

The terms of this warranty apply only to speaker systems when such speakers are returned to the respective authorized Altec Lansing Technologies, Inc. reseller where they were purchased.

Under the terms of this warranty the original consumer purchases has certain legal rights and may have other rights which vary worldwide.

Altec Lansing Technologies, Inc. is a leader in the design, manufacture, marketing and support of high quality multimedia personal computer and home entertainment sound systems. As manufacturers of multiple award-winning systems for both design and sound quality, our products are at the forefront of emerging technologies.

## INTRODUCTION

Welcome to the extraordinary world of Altec Lansing high fidelity sound.

Delivering 400 Watts total system power, the 641 is a superb multimedia system designed for use with a variety of personal audio devices. Including gaming consoles, MP3 players, DVD players, CD players, cassette players, personal computer systems and various other video/ audio sources.

In combination with the Rear Satellite wall-mount option, the 641 achieves enhanced usability by allowing various installation arrangements for optimum setup in a variety of environments.

The inclusion of an auxiliary input encourages maximum utility: set up two personal audio devices for separate use with the system, or mix audio from two separate sources.

## FEATURE HIGHLIGHTS

- 400 Watts total system power, 200 Watts RMS
- Tri-Mode selector, including gaming, music (Stereo X2), Stereo mode, creates optimal listening environment.
- Front-firing, wooden subwoofer featuring two 6.5" (165 mm) drivers for extended low frequency response
- Separate Subwoofer volume control for fine-tuning system balance and overall system low volume/high volume performance.
- A patented control circuit automatically boosts bass at low volume to maintain musical sound "realism".
- 4 Satellite speakers: 2 Front Satellite speakers and 2 Rear Satellite speakers each designed with a 1" (24 mm) tweeter and 3" (75 mm) full-range driver delivering crisp, clear highs and smooth mid-bass.
- Separate wired Digital Controller including power on/off, volume, treble, bass and mode controls allows optimum speaker placement without worrying about control access.
- A headphone jack for private listening is located on the System Controller unit for easy access.
- Front and Rear Inputs for computer gaming.
- 2 audio inputs (Front & Aux) to allow mixing of audio signals from two audio sources.
- Dual angle Satellite stands for optimum audio positioning.
- Detachable stands and wall-mount brackets for Rear speakers.
- AAC1 Y-adaptor included for easy connection to gaming consoles.

The Satellite speakers are magnetically shielded to prevent color distortion on video displays. However, the Subwoofer is not magnetically shielded and should not be placed in close proximity to a computer monitor, television, or computer hard drive.

## IMPORTANT

If you experience any difficulties with your speaker system, check the Troubleshooting section of this Guide. The answers to most set up and performance questions can be found there. If you cannot find the information you need, please call our customer service team for assistance before returning the speakers to your retailer under their return policy. We're available 7 days a week for your convenience.

**Monday to Friday:** 8:00 am to 12:00 midnight

**Saturday & Sunday:** 9:00 am to 5:00 pm

**1-800-ALTEC-88 (1-800-258-3288)**

**Color Coding:** Notice that the input jacks on the subwoofer are color coded to prevent errors. The plugs that are inserted into these jacks have matching colors. As an example, the left front speaker satellite has a brown connecting plug. The plug is inserted into the left front jack with the brown color strip marking. All other connections are made in the same way.

## CONNECTIONS

### System setup configurations to achieve Gaming Mode, Stereo x2 Mode, and Stereo Mode

Various connection schemes from your audio source device to the 641 are available. Based on the features of your audio source, your selection of one of these schemes will determine the operational mode of your system.

Do not insert the power plug into an AC outlet until all connections are made. Turn off the audio source device before connecting its output(s) to the 641 input(s).

To insure first-time operation as expected, please follow the set up sequence below carefully in the order indicated.

### Gaming setup:

All Satellites will be connected to the back of the subwoofer. Each Satellite has a cable composed of two stripped wires. The positive wire is marked with a dot-dash design. The positive wire will be connected to the appropriate spring clip opened by the red pushbutton. The negative wire will be connected to the appropriate spring clip opened by the black pushbutton.

1. Insert the ends of the stripped wires from the RIGHT FRONT Satellite into the spring clip marked RIGHT FRONT on the Subwoofer (dot-dash design wire into red pushbutton clip; plain wire into black pushbutton clip); repeat this procedure for the LEFT FRONT Satellite, inserting the

positive and negative stripped wires into the spring clips marked LEFT FRONT on the Subwoofer.

2. Insert the ends of the stripped wires from the RIGHT REAR Satellite into the spring clip marked RIGHT REAR on the Subwoofer (dot-dash design wire into red push button clip; plain wire into black push button clip); repeat this procedure for the LEFT REAR Satellite, inserting the stripped wires into the spring clips marked LEFT REAR on the Subwoofer.

3. Connect the gray DIN plug from the System Controller unit into the gray DIN jack marked CONTROLLER on the Subwoofer. Note that the DIN plug has an arrow. The arrow should be face up for correct insertion into the DIN jack on the Subwoofer.

4. Shut the computer system down using the manufacturer's recommended procedures.

5. The 641 provides two inputs labeled FRONT and REAR, located on the Subwoofer. Computer gaming sound cards have at least 2 outputs. Most often, the outputs will be marked as front output, and rear output. Some slightly different terminology may be used. However, the sound card instructions will provide information so that you can determine what outputs to use with a two input speaker system. Make the connections using the two 6.5' (5 m) green and black cables with matching 3.5 mm stereo plugs on each end. These cables are included with the 641 system.

6. Connect the power cord (at back of Subwoofer) to an AC Wall socket.

7. The unit is now ready to operate. Turn on the audio source device.

**Note:** Always turn on your audio source device before turning on your Altec Lansing 641 Speaker System. If you turn on the speaker system before turning on the audio source, you will hear a loud POP sound when the audio device is turned on.

8. Turn on the Altec Lansing 641 Speaker System. See USE OF CONTROLS below.

### Stereo and Stereo x2 Setup:

There are two modes of operation for stereo input: Stereo and Stereo x2. In Stereo mode, the Front Satellites as well as the Subwoofer are operational. In Stereo x2 mode, both Front and Rear Satellites are operational. The Front and Rear Satellites in the left channel will perform as the stereo left channel and the Right Front and Rear Satellites will be the stereo right channel.

All Satellites will be connected to the back of the subwoofer. Each Satellite has a cable composed of two stripped wires. The positive wire is marked with a dot-dash design. The positive wire will be connected to the appropriate spring clip opened by the red push button. The negative wire will be connected to the appropriate spring clip opened by the black push button.

1. Insert the ends of the stripped wires from the RIGHT FRONT Satellite into the spring clips marked RIGHT FRONT on the Subwoofer (dot-dash design wire into red push button clip; plain wire into black push button clip); repeat this procedure for the LEFT FRONT Satellite, inserting the positive and negative stripped wires into the spring clips marked LEFT FRONT on the Subwoofer.

2. Insert the ends of the stripped wires from the RIGHT REAR Satellite into the spring clip marked RIGHT REAR on the Subwoofer (dot-dash design wire into red push button clip; plain wire into black push button clip); repeat this procedure for the LEFT REAR Satellite, inserting the stripped wires into the spring clip marked LEFT REAR on the Subwoofer.

3. Connect the gray DIN plug from the System Controller unit into the gray DIN jack marked CONTROLLER on the Subwoofer. Note that the DIN plug has an arrow. The arrow should be face up for correct insertion into the DIN jack on the Subwoofer.

4. Select one 6.5' (5 m) cable with lime green 3.5 mm stereo plugs on each end and connect one end into the jack labeled FRONT on the Subwoofer and the other to the 3.5 mm output jack on your audio source.

5. Optional: Connect a second audio source to the Aux (Auxiliary) input at the back of the Subwoofer. See How To Enhance Presentations With Dialogue and Other Uses For The Aux (Auxiliary) Input below.

6. Connect the power cord (at back of Subwoofer) to an AC Wall socket.

7. The unit is now ready to operate. Turn on the audio source device.

**Note:** Always turn on your audio source device before turning on your Altec Lansing 641 Speaker System. If you turn on the speaker system before turning on the audio source, you will hear a loud POP sound when the audio device is turned on.

8. Turn on the Altec Lansing 641 Speaker System. See USE OF CONTROLS below.

## FRONT INPUT AND AUX (AUXILIARY) INPUT

Both inputs are equal. The Aux (Auxiliary) Input is located on the top front of the Subwoofer. One input can be used for computer output and the other as described in "How to Enhance Presentations with Dialogue." Make connections as described above (CONNECTIONS). Do not insert the AC power plug into the wall outlet before all connections are made.

### Headphones

Connect your headphones to the jack on the System Controller. When headphones are connected, all speakers are muted.

## USE OF CONTROLS

### Power On/Off

The Power On/Off button is located on the System Controller. Press the POWER button to turn on the speaker system. Push it again to turn the unit off. One of the Mode LEDs will glow to show power is on.

### Master Volume Control

Locate the rotary knob on the System Controller. The rotary knob acts as the Master Volume control and has several functions. It operates as a Master Volume control for the overall system when no other buttons have been pushed. It is also used to individually adjust the levels of

bass, treble, or rear sound. If any of these functions is selected and not used for a few seconds, the control reverts back to Master Volume control function.

Five level indicators around the rotary knob show the position of the control. In the extreme counterclockwise position all LED's are off. As the control is rotated clockwise the LED's illuminate one at a time until in the maximum position, when all LED's are glowing.

If one of the function buttons has been depressed (Bass, Treble or Mode), the master level rotary control will adjust the level of the function selected. The green function indicator associated with the function selected will be illuminated. See Treble/Bass Selectors below.

### Treble/Bass Selectors

Bass and Treble selectors are located on the System Controller. When the Bass button is pushed, the Bass LED will turn on and the rotary knob will change the level of bass on all Satellites, having the greatest effect on the Subwoofer. The LEDs around the rotary knob will light one at a time to indicate the level of bass boost or reduction. The center LED indicates the default position. Pushing the Bass button again will immediately exit this function. The default bass level is at the center LED position. To reset the bass level to the default position, hold the Bass button down for three seconds.

Pushing the Treble button will result in a similar pattern. When the Treble button is pushed, the Treble LED will turn on and the rotary knob will change the level of treble on all Satellites. The LEDs around the rotary knob will light one at a time to indicate the level of treble boost or reduction. The center LED indicates the default position. Pushing the Treble button again will immediately exit this function. The default treble level is at the center LED position. To reset the treble level to the default position, hold the Treble button down for three seconds.

### Mode Selector

The Mode Selector button is located on the System Controller. The Mode Selector changes the operation of the system from one mode to the next: Stereo, Stereo x2, and Gaming. Pressing the Mode button cycles through the three modes. In Stereo mode, the Front Input plays on the Front Satellites and the Subwoofer. In Stereo x2 mode (system default) the Front Input plays on both the Front and the Rear Satellites and the Subwoofer. In Gaming mode, the Front Input plays on the Front Satellites, the Rear Input plays on the Rear Satellites, and the Subwoofer plays from both the Front and the Rear Inputs.

### Rear Volume Level Adjustments

To adjust the volume level of the Rear Satellites, in either the Stereo x2 or Gaming mode, hold down the Mode button for approximately 3 seconds. The left-most LED around the Master Volume Control (rotary knob) will then begin flashing, indicating that the Master Volume control is now programmed to adjust the level of the Rear Satellites. The LEDs around the rotary knob will light one at a time to indicate the strength of Rear speaker level. Pushing the mode button again will immediately exit this function. If the control is not actively used for a short while, the control reverts back to Master Volume control function.

Since there is no rear output in Stereo Mode, there is no rear volume level adjustment in this mode. The default Rear Satellite speaker level is at the center LED position.

The rotary knob reverts to Master Volume control function when a period of 3 seconds of inactivity occurs after adjusting the Bass, Treble, or Rear speaker levels.

### System Reset to Factory Default Settings

To return to factory default settings, press both the Bass and Treble buttons at the same time and hold them down for about 3 seconds. This will reset the bass, treble, mode, volume and rear volume settings.

## PLACEMENT OF SPEAKERS

All stereo information is heard from the Satellite speakers. The Subwoofer contains no stereo information and sound is non-directional. As a result, the Subwoofer does not necessarily have to be placed in any particular relationship to the Satellites. Placing the Subwoofer on the floor close to the wall or corner of a room provides maximum bass efficiency.

**WARNING:** The Subwoofer is not magnetically shielded. The Subwoofer should NOT be placed near video display devices such as a TV or computer monitor. The Subwoofer should NOT be placed near computer hard drives. Position the Subwoofer at least 2 feet (0.6m) away from computer hard drives, or any other media that uses magnetic encoding.

The Satellite speakers are magnetically shielded and can be placed close to a video display (TV, computer monitor) without distorting the video image. The Front Satellites can be close to the monitor or stretched out as far as the speaker cords allow. The placement depends on where the listener sits. The Rear Satellites can be placed slightly behind the listener. Usually best stereo effect is obtained by placing speakers as far apart as their wiring allows. Try using this same principle if the wall-mount option is utilized for the Rear Satellites. Front Satellite and Rear Satellites are usually placed at ear level or slightly above.

Sound effects may vary depending on how the recordings are made. Therefore, it is not unusual to rearrange the speakers from time to time until the listener finds which arrangement gives the best results.

## HOW TO ENHANCE PRESENTATIONS WITH DIALOGUE

The 641 output jack (CONNECTIONS, Stereo and Stereo x2 Set up, step 4) is connected to a computer sound card. A CD player or other audio source can be plugged into the unused Input. Mixing of the computer audio output with another audio source can be accomplished by using the volume control or On/Off switch on the second audio source. A typical example may be as follows:

A lecturer may want to interject dialogue into a multimedia presentation. If the lecturer has a wireless FM microphone system the output of the

microphone receiver can be connected to the unused input on the 641. When the lecturer wishes to make a comment, he either turns on the microphone switch to speak or he can raise or lower the microphone volume control to mix his voice with the computer audio program. Any other audio device can operate in the same manner.

**Note:** Microphone location in relation to the speakers is important. Position the microphone so that the speakers are located between the microphone and the audience, or so that the microphone is behind the speakers. If the microphone is placed in front of the speakers, feedback will result.

## OTHER USES FOR THE AUX (AUXILIARY) INPUT

You may elect to hookup your Stereo system or Stereo TV to the auxiliary input so that your speakers may be used for these devices when your primary audio device is not in use. You can also connect your modem audio-out to the second input.

## SPECIFICATIONS

Total System Power	400 watts
Frequency Response	27 Hz - 20 kHz
Signal to Noise Ratio @ 1 kHz input	> 70 dB
Crossover Frequency	100 Hz
System THD (distortion)	< 0.3 % THD @ -10 dB full scale input voltage
Input Impedance	10k ohms

### Satellite Amplified Speakers

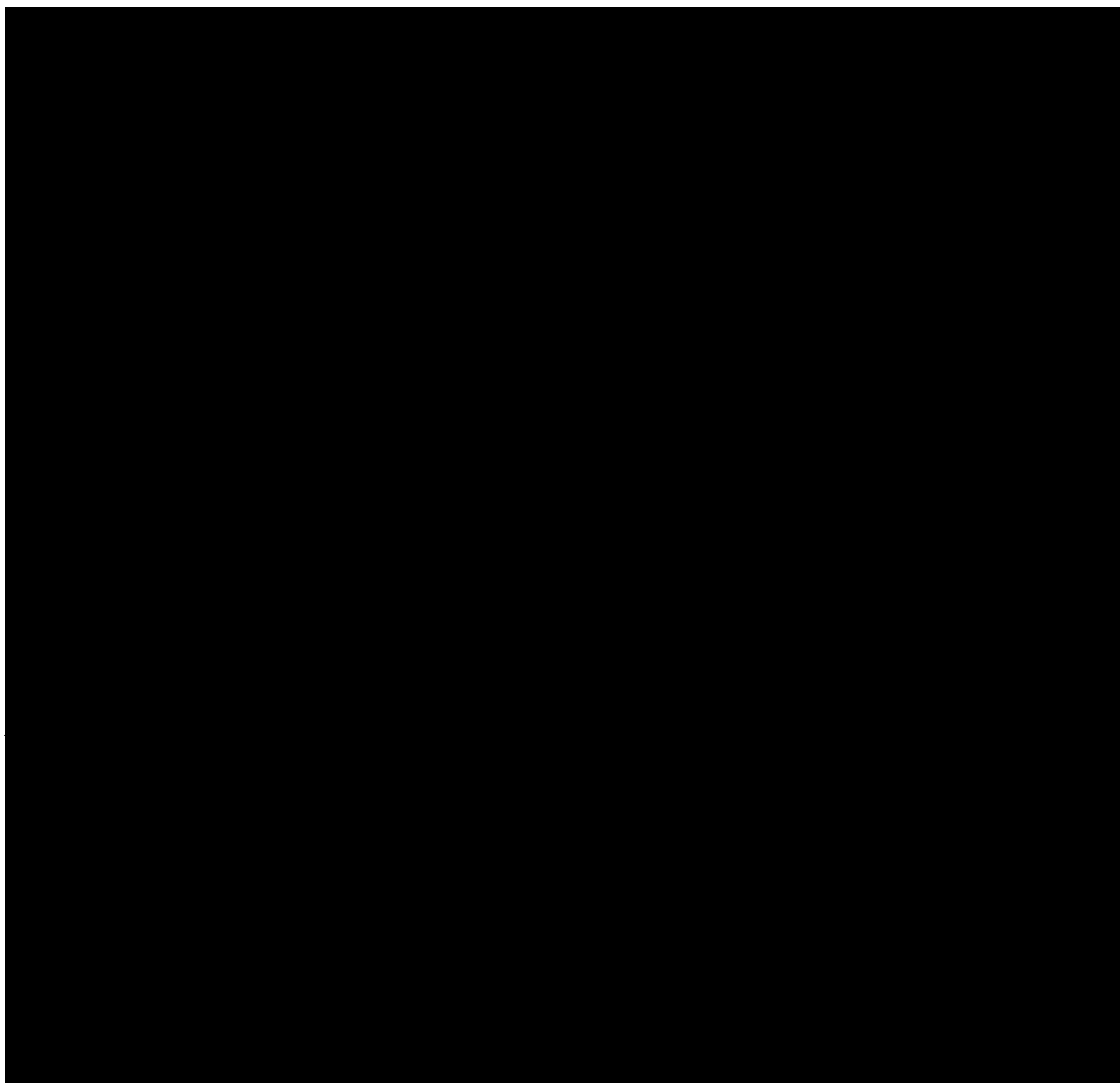
Drivers (per Satellite)	1" tweeter (24 mm) 3" mid-range (75 mm)
-------------------------	--

### Subwoofer

Drivers	Two 6.5" (165 mm) Long Throw woofers
---------	---

### Power Requirements

USA/Canada/and applicable Latin American countries	120v 60 Hz AC
Europe/United Kingdom; applicable Asian countries; Argentina, Chile and Uruguay	230v 50 Hz AC
ETL / cETL / CE / NOM / I RAM Approved	





## TROUBLESHOOTING TIPS

Find more troubleshooting tips in the FAQs located in the Customer Support area of our web site: [www.altec Lansing.com.com](http://www.altec Lansing.com.com).

**Q.** When connected to my computer sound card, should I use the Windows volume control to adjust the volume of my speakers?

**A.** No. Adjust the Windows controls to about center as a starting point and then use the speaker controller to adjust volume control. If the volume is turned too high on the sound card, it can distort the sound.

**Q.** One and sometimes both of my speakers do not work.

**A.** Check the input cable from speaker to the audio source and make sure that it is connected to the line-out jack, which is the un-amplified source. Make sure all the cables are plugged in correctly and have a good connection. Still not working? Then try unplugging the cable from the back of the computer, and insert the stereo plug into the headphone jack of an alternate source (e.g., Walkman, Discman or FM radio) and play music. If the speakers work, you may need to adjust your volume and balance controls in your audio source, or Windows, if connected to your computer's sound card.

**Q.** My speakers give off a crackling sound (or static, or other noise). What could be wrong?

**A.** Check all cables and make sure that they are connected to line-out or audio-out jack on your sound card or other audio source, and NOT speaker-out. If your audio source is your computer, check the volume control in Windows make sure that it is not set more than halfway. Setting this level too high can cause sound distortion. If this does not stop the noise, unplug the cable from the audio source and use an alternate source (e.g., Walkman, Discman or FM radio) by plugging the stereo cable into the headphone jack. If the noise goes away, you may have a problem with your audio source.

**Q.** What can cause radio feedback?

**A.** If you are living near a radio tower you could have interference caused by radio frequency. Try moving your speakers to see if the interference goes away; if not, you may be able to purchase a stereo cable from your local retailer that has a higher percentage of shielding.

**Q.** Can I hook my speakers to my TV or Stereo?

**A.** Yes, as long as your TV or Stereo has an un-amplified source which is line-out (check your TV or Stereo owners manual). These speakers may be used with any audio device that has a stereo headphone jack. You may also need a cable that has RCA jacks on one end and a 1/8 inch stereo connector at the other end (these may be purchased at most local electronics stores).

**Q.** I have very little bass coming from my Subwoofer. How do I increase the bass output?

**A.** Adjust the BASS control through your audio sound source (computer sound card control, CD player control, etc.). Check to make sure that all of your cables are hooked up correctly and are making a good connection.

**Q.** I have a low hum coming from my Subwoofer. Is this normal?

**A.** Yes. The AC in your house is at 60 cycles per second, which is within the audio frequency of your subwoofer. Some low hum is natural and can be detected when your speaker system is powered on without source audio playing, or when volume is set at an extremely low level.

**Q.** I have a loud hum coming from my Subwoofer. What should I do?

**A.** Move the power cord from the power surge protector (if applicable) and plug directly into an AC wall outlet. Move your cables and check to see that they are making a good connection. If you disconnect your stereo cable from the audio source and the loud hum goes away, then you may need to adjust the volume control in your audio source as you may be overdriving the volume settings on your speaker system. If you are using your 641 speakers with your computer system, just click on the speaker icon located next to the digital clock to the lower right of your Windows 9X or 2000 screen and adjust the volume.

**Q.** When I put my Subwoofer on my desk my monitor distorts. Why?

**A.** The Subwoofer is not magnetically shielded, and this can cause distortion if it is less than 3 feet from your monitor.

**Q.** The DIN connector from the controller has multiple pins on one end, and when trying to attach this cable I noticed that some of the pins are bent, so I am not able to insert the cable into Subwoofer. What should I do?

**A.** Try to gently straighten the pins with tweezers or very small pliers. If this does not work, then contact the Altec Lansing Consumer Support Department for further instructions.

## INTRODUCCIÓN

Bienvenidos al mundo extraordinario del sonido de alta fidelidad de Altec Lansing

El 641 de 400 vatios es un magnífico sistema de bocinas adaptado de forma extraordinaria para juegos de consola y juegos por computadora, y es al mismo tiempo un equipo de características completas. El 641 ha sido diseñado para proporcionar un uso óptimo con diversas fuentes de audio y una amplia variedad de aplicaciones, incluyendo aparatos personales de audio como reproductores de MP3, DVD y CD, video estéreo, tocasasetes, sistemas de computadoras personales y varias otras fuentes de video/ audio.

En combinación con la opción de montar en la pared el satélite de atrás, el 641 mejora su utilización al permitir varios planes de instalación para lograr una configuración óptima en una variedad de ambientes.

La inclusión de una entrada auxiliar promueve una utilización máxima: instale dos aparatos personales de audio para usarlos separadamente con el sistema, o mezcle el audio de dos fuentes separadas.

## CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- 400 Vatios RMS verdadero el poder total de la audiofrecuencia de sistema, 200 Vatios RMS
- El selector del modo de Tri, inclusive juego, la música (Estéreo X2), el modo Estéreo, crea el ambiente óptimo que escucha.
- Entradas en el frente y atrás para juegos por computadora.
- 2 entradas de audio (frontal y auxiliar) que permiten la mezcla de señales provenientes de dos fuentes de audio.
- 4 bocinas satélites, 2 satélites frontales y dos satélites posteriores, cada una diseñada con un tweeter de 24 mm y un excitador de graves medios de 75 mm que dan una potencia combinada de 100 vatios.
- Un subwoofer con dos excitadores de 165 mm que da una amplia respuesta de baja frecuencia y 100 vatios de potencia de audio.
- Los pies con ángulo doble para los satélites proporcionan un posicionamiento óptimo de audio.
- Pie desmontable y repisas para las bocinas de atrás.
- Control de volumen separado para el subwoofer, para ajustar el equilibrio del sistema y el rendimiento total a bajo o alto volumen del sistema.
- Control de agudos y de graves para obtener ajustes precisos de nivel.
- La unidad reguladora del sistema, conectada separadamente, permite una colocación óptima de las bocinas sin tener que preocuparse sobre el acceso al control.
- Un circuito de control patentado amplifica automáticamente los graves a bajo volumen para mantener el "realismo" del sonido musical.
- Un conector de auriculares para escuchar en privado está ubicado en la unidad reguladora del sistema para tener un fácil acceso.
- Se incluye el adaptador AAC1 Y para obtener una conexión fácil con las consolas de juegos.

Las bocinas satélites tienen blindaje anti magnético para impedir la distorsión del color en las pantallas de video. Sin embargo, el subwoofer no tiene blindaje anti magnético y no debe ser colocado cerca al monitor de una computadora, televisión o disco duro de una computadora.

## IMPORTANTE

Si tiene cualquier dificultad con su sistema de bocinas, consulte la sección Consejos para resolver problemas de esta guía. Allí puede encontrar respuestas a la mayoría de las preguntas sobre configuración y rendimiento. Si no encuentra la información que usted necesita, llame a nuestro equipo de servicio al cliente para que le ayuden, antes de devolver el equipo al minorista bajo su política de devoluciones. Para su comodidad, estamos disponibles los 7 días de la semana:

<b>Lunes a viernes:</b>	8:00 a.m. a 12:00 de la medianoche
<b>Sábado y domingo:</b>	9:00 a.m. a 5:00 p.m.

**1-800-ALTEC-88 (1-800-258-3288)**

Código de colores: Observe que los conectores de entrada del subwoofer tienen colores para evitar errores. Los conectores machos que se introducen tienen el mismo color que los conectores hembras. Por ejemplo, la bocina satélite frontal tiene un conector café. El conector se introduce en el conector hembra de la izquierda que tiene una franja de color café. Todas las otras conexiones están hechas de la misma forma.

## CONEXIONES

### Configuración de la instalación del sistema para obtener los modos de juego, estéreo x2 y estéreo

Están disponibles varios planes de conexión al 641 para su aparato que sirve como fuente de audio. Basándose en las características de su fuente de audio, la elección de uno de estos planes determinará el modo operativo de su sistema.

No introduzca el enchufe de corriente en el tomacorrientes de CA hasta que haya efectuado todas las conexiones. Apague la fuente de audio antes de conectar sus salidas a las entradas del 641.

Para garantizar el funcionamiento por primera vez, como así lo espera, siga con cuidado la secuencia de instalación de abajo, en el orden indicado.

### Configuración para juegos:

Todos los satélites se conectarán en la parte de atrás del subwoofer. Cada satélite tiene un cable compuesto de dos alambres pelados. El alambre positivo está marcado con un diseño de punto y raya. El alambre positivo será conectado a la presilla apropiada que se abre al empujar el botón rojo. El alambre negativo será conectado a la presilla apropiada que se abre al empujar el botón negro.

1. Introduzca los extremos de los cables pelados del satélite FRONTAL DERECHO en la presilla marcada RIGHT FRONT en el subwoofer (el alambre con diseño de punto y raya dentro de la presilla roja; el alambre sin diseño dentro de la presilla negra); repita este procedimiento con el satélite FRONTAL IZQUIERDO, introduciendo los alambres pelados positivo y negativo dentro de las presillas marcadas LEFT FRONT en el subwoofer.
2. Introduzca los extremos de los cables pelados del satélite POSTERIOR DERECHO en la presilla marcada RIGHT REAR en el subwoofer (el alambre con diseño de punto y raya dentro de la presilla roja; el alambre sin diseño dentro de la presilla negra); repita este procedimiento con el satélite POSTERIOR IZQUIERDO, introduciendo los alambres pelados positivo y negativo dentro de las presillas marcadas LEFT REAR en el subwoofer.
3. Conecte el conector DIN gris de la unidad reguladora del sistema en el conector DIN hembra marcado CONTROLLER del subwoofer. Observe que el conector DIN tiene una flecha. La flecha debe estar mirando hacia arriba para introducir la correctamente en el conector DIN hembra del subwoofer.
4. Apague la computadora siguiendo los procedimientos recomendados por el fabricante.
5. El 641 proporciona dos entradas marcadas FRONT y REAR, ubicadas en el subwoofer. Las tarjetas de sonido para juegos por computadora tienen al menos dos salidas. Con mucha frecuencia, las salidas estarán marcadas como salida frontal y salida posterior. Podría ser usada una terminología ligeramente diferente. Sin embargo, las instrucciones de la tarjeta de sonido le brindarán la información para determinar las salidas que debe utilizar con un sistema de bocinas de dos entradas. Haga la conexión usando los dos cables verde y negro de 5 m que tienen en cada extremo los conectores de 3,5 mm haciendo juego. Estos cables se incluyen con el sistema 641.
6. Conecte el cable de alimentación (en la parte de atrás del subwoofer) al tomacorriente de CA de la pared.
7. Ahora la unidad está lista para funcionar. Encienda el aparato que sirve como fuente de audio.

**Nota:** Encienda siempre su fuente de audio antes de prender el sistema de bocinas Altec Lansing 641. Si enciende el sistema de bocinas antes de prender la fuente de audio, escuchará un sonido fuerte (POP) cuando encienda el aparato de audio.

8. Prenda el sistema de bocinas Altec Lansing 641. Vea abajo USO DE LOS CONTROLES.

### Configuración estéreo y estéreo x2:

Hay dos modos de funcionamiento para la entrada estéreo: estéreo y estéreo x2. En el modo estéreo, los satélites frontales y el subwoofer están en funcionamiento. En el modo estéreo x2, los satélites frontales y posteriores están en funcionamiento. Los satélites frontal izquierdo y posterior funcionarán como el estéreo del canal izquierdo, y los satélites frontal derecho y posterior serán el estéreo del canal derecho.

Todos los satélites estarán conectados en la parte de atrás del subwoofer. Cada satélite tiene un cable compuesto de dos alambres pelados. El alambre positivo está marcado con un diseño de punto y

raya. El alambre positivo será conectado a la presilla apropiada que se abre al empujar el botón rojo. El alambre negativo será conectado a la presilla apropiada que se abre al empujar el botón negro.

1. Introduzca los extremos de los cables pelados del satélite FRONTAL DERECHO en la presilla marcada RIGHT FRONT en el subwoofer (el alambre con diseño de punto y raya dentro de la presilla roja; el alambre sin diseño dentro de la presilla negra); repita este procedimiento con el satélite FRONTAL IZQUIERDO, introduciendo los alambres pelados positivo y negativo dentro de las presillas marcadas LEFT FRONT en el subwoofer.
2. Introduzca los extremos de los cables pelados del satélite POSTERIOR DERECHO en la presilla marcada RIGHT REAR en el subwoofer (el alambre con diseño de punto y raya dentro de la presilla roja; el alambre sin diseño dentro de la presilla negra); repita este procedimiento con el satélite POSTERIOR IZQUIERDO, introduciendo los alambres pelados positivo y negativo dentro de las presillas marcadas LEFT REAR en el subwoofer.
3. Conecte el conector DIN gris de la unidad reguladora del sistema en el conector DIN hembra marcado CONTROLLER en el subwoofer. Observe que el conector DIN tiene una flecha. La flecha debe estar mirando hacia arriba para introducir la correctamente en el conector DIN hembra del subwoofer.
4. Seleccione un cable de 5 m con los conectores estéreo verdes de 3,5 mm en cada extremo; conecte un extremo en el conector hembra marcado FRONT en el subwoofer, y el otro extremo en el conector hembra de 3,5 mm de su fuente de audio.
5. Opcional: Conecte una segunda fuente de audio en la entrada Aux (auxiliar) en la parte de atrás del subwoofer. Vea más adelante Cómo mejorar las presentaciones con diálogos y otros usos de la entrada auxiliar (AUX).
6. Conecte el cable de alimentación (en la parte de atrás del subwoofer) al tomacorriente de CA de la pared.
7. Ahora la unidad está lista para funcionar. Prenda el aparato que sirve como fuente de audio.

**Nota:** Prenda siempre su fuente de audio antes de prender el sistema de bocinas Altec Lansing 641. Si enciende el sistema de bocinas antes de prender la fuente de audio, escuchará un sonido fuerte (POP) cuando prenda el aparato de audio.

8. Prenda el sistema de bocinas Altec Lansing 641. Vea abajo USO DE LOS CONTROLES.

### ENTRADAS FRONTAL Y AUXILIAR

Las dos entradas son iguales. La entrada Aux (auxiliar) está ubicada en la parte superior del frente del subwoofer. Una entrada se puede usar para la salida de la computadora y la otra de la forma descrita en "Cómo mejorar las presentaciones con diálogos". Haga las conexiones de la forma descrita arriba (CONEXIONES). No introduzca el enchufe de alimentación de CA en el tomacorriente de la pared antes de hacer todas las conexiones.

## Auriculares

Conecte sus auriculares al conector hembra del regulador del sistema. Cuando los auriculares están conectados, todas las bocinas están en silencio.

## USO DE LOS CONTROLES

**Prendido y apagado** El botón de prendido y apagado está localizado en la unidad reguladora del sistema. Oprima el botón POWER para prender el sistema de bocinas. Oprímalo de nuevo para apagar la unidad. Un indicador LED brillará indicando que la unidad está prendida.

### Control del volumen maestro

Ubique el botón giratorio en el regulador del sistema. Este botón actúa como el control del volumen maestro y tiene varias funciones. Funciona como control del volumen maestro de todo el sistema cuando no se han oprimido otros botones. Se utiliza también para ajustar separadamente los niveles de graves, agudos o el sonido posterior. Si se ha seleccionado cualquiera de estas funciones y no se la ha usado por unos pocos segundos, el control se revierte a la función de control del volumen maestro.

Los cinco indicadores de nivel alrededor del botón giratorio muestran la posición del control. En el extremo de la posición en sentido contrario a las manecillas del reloj, todos los LEDs están apagados. Si se gira el control en el sentido de las manecillas del reloj, los LEDs se iluminan uno cada vez hasta que se alcanza la posición máxima, que es cuando todos los LEDs están prendidos.

Si se ha oprimido uno de los botones de función (graves, agudos o modo), el control del nivel maestro ajustará el nivel de la función elegida. Un indicador verde asociado con la función, se iluminará. Lea abajo acerca de los selectores de agudos y graves.

### Selectores de agudos y graves

Los selectores de graves y agudos están ubicados en la unidad reguladora del sistema. Cuando se oprime el botón Bass, se encenderá el LED de graves y el botón giratorio cambiará el nivel de graves en todos los satélites, y su efecto más grande será en el subwoofer. Los LEDs en el botón giratorio se encenderán uno cada vez para indicar el nivel de aumento o reducción de graves. El LED central indica la posición por defecto. Oprimir de nuevo el botón Bass hará que se salga inmediatamente de esta función. Los graves por defecto están en la posición central de los LEDs. Para volver a colocar el nivel de graves a la posición por defecto, mantenga oprimido el botón Bass por tres segundos.

Oprimir el botón Treble dará los mismos resultados. Cuando se oprime el botón Treble, su LED correspondiente se encenderá y el botón giratorio cambiará el nivel de agudos en todos los satélites. Los LEDs en el botón giratorio se encenderán uno cada vez para indicar el nivel de aumento o reducción de agudos. El LED central indica la posición por defecto.

Oprimir de nuevo el botón Treble hará que se salga inmediatamente de esta función. Los agudos por defecto están en la posición central de los LEDs. Para volver a colocar el nivel de agudos a la posición por defecto, mantenga oprimido el botón Treble por tres segundos.

### Selector de modo

El botón selector de modo se encuentra en la unidad reguladora del sistema. El selector de modo cambia el funcionamiento del sistema de un modo al siguiente: estéreo, estéreo x2 y juegos. El botón de modo le permitirá elegir cualquiera de los tres. En el modo estéreo, la entrada frontal se toca en los satélites frontales y en el subwoofer. En el modo estéreo x2 (el sistema por defecto), la entrada frontal se toca en los satélites de enfrente y de atrás y en el subwoofer. En el modo de juegos, la entrada frontal se toca en los satélites de enfrente, la entrada posterior se toca en los satélites de atrás, y en el subwoofer se tocan las entradas frontal y posterior.

**Ajuste del nivel sonoro de atrás (Rear Volume Level Adjustments)**  
Para ajustar el nivel sonoro de los satélites de atrás, sea en modo estéreo x2 o en juegos, mantenga oprimido el botón Mode por tres segundos aproximadamente. El LED más a la izquierda del control del volumen maestro (botón giratorio) se pondrá intermitente, indicando que ahora el control de volumen maestro está programado para ajustar el nivel de los satélites de atrás. Los LEDs en el botón giratorio se encenderán uno cada vez para indicar la potencia del nivel del satélite de atrás. Oprimir de nuevo el botón de modo hará que se salga inmediatamente de esta función. Si el control no se usa activamente por un corto período de tiempo, éste se revierte a la función de control de volumen maestro. Ya que no existe una salida posterior en el modo estéreo, no hay necesidad de ajustar el nivel sonoro en este modo. El nivel por defecto de las bocinas de atrás está en la posición del LED del centro.

El botón giratorio se revierte a la función de control de volumen maestro cuando transcurre un período de tres segundos de inactividad después de ajustar los niveles de graves, agudos o de las bocinas de atrás.

**Restablecer la configuración por defecto de fábrica (System Reset to Factory Default Settings)**

Para restablecer la configuración por defecto de fábrica, oprima al mismo tiempo y por unos tres segundos los botones Bass y Treble. Esto restablecerá las configuraciones de graves, agudos, modo, volumen y el volumen de atrás.

## COLOCACIÓN DE LAS BOCINAS

Toda la información estéreo se escucha en las bocinas satélites. El subwoofer no contiene información estéreo y el sonido no es direccional. Por lo tanto, el subwoofer no necesita estar colocado en una relación especial con los satélites. Colocar el subwoofer en el suelo, cerca a la pared o a la esquina de un cuarto, proporciona una máxima eficiencia de graves.

**ADVERTENCIA:** El subwoofer no tiene blindaje anti magnético. El subwoofer NO debe ser colocado cerca de pantallas de video como una TV o monitor de computadora, y tampoco cerca de los discos duros de la computadora. Coloque el subwoofer alejado al menos 0.6m de los discos duros de la computadora o de cualquier otro medio que utilice codificación magnética.

Las bocinas satélites tienen blindaje anti magnético y pueden ser colocadas cerca de una pantalla de video (TV, monitor de computadora) sin distorsionar la imagen de video. Los satélites de enfrente pueden estar cerca del monitor o tan alejados como lo permitan los cables. La colocación depende del lugar donde se sienta el oyente. Los satélites posteriores pueden colocarse un poco atrás del oyente. Por lo general, el mejor efecto estéreo se obtiene colocando las bocinas tan alejadas como lo permitan los cables. Trate de usar este mismo principio si monta en la pared los satélites de atrás. Los satélites de enfrente y de atrás son generalmente colocados al nivel del oído o un poco más arriba.

Los efectos sonoros pueden variar, dependiendo de la forma en que fue hecha la grabación. Por tanto, no es raro que de vez en cuando se cambie la posición de las bocinas hasta que el oyente descubra la disposición queda los mejores resultados.

## CÓMO MEJORAR LAS PRESENTACIONES CON DIÁLOGOS

El conector de salida del 641 (ver CONEXIONES, Configuración estéreo y estéreo x2, paso 4) está conectado a una tarjeta de sonido de la computadora. Un reproductor de CD u otra fuente de audio pueden ser conectados en la entrada sin usar. La mezcla de la salida de audio de la computadora con otra fuente de audio puede lograrse utilizando el control de volumen o el interruptor para prender y apagar de la segunda fuente de audio. Un ejemplo típico podría ser el que sigue:

Un conferenciante quisiera agregar diálogo en una presentación multimedia. Si el conferenciante tiene un sistema FM de micrófono inalámbrico, la salida del receptor del micrófono puede ser conectada en la entrada sin usar del 641. Cuando el conferenciante desea hacer un comentario, puede prender el micrófono para hablar, o puede subir o bajar el control de volumen del micrófono para mezclar su voz con el programa de audio de la computadora. Cualquier otro aparato de audio puede funcionar de la misma manera.

**Nota:** Es importante la ubicación del micrófono en relación a las bocinas. Coloque el micrófono de forma tal que las bocinas estén ubicadas entre el micrófono y la audiencia, o que el micrófono esté atrás de las bocinas. Si el micrófono está colocado frente a las bocinas, se producirá una realimentación.

## OTROS USOS DE LA SALIDA AUXILIAR (AUX)

Usted puede elegir conectar su sistema estéreo o TV estéreo a la entrada auxiliar para que sus bocinas sean utilizadas por esos aparatos cuando su aparato principal de audio no está en uso. También puede conectar su módem de salida de audio a la segunda salida.

## ESPECIFICACIONES

Potencia total de audio	400 vatios
Respuesta de frecuencia	27 Hz - 20 kHz
Relación señal/ ruido en una entrada de 1 kHz	> 70 dB
Frecuencia de cruce	100 Hz
Distorsión (THD) del sistema	< 0.3 % THD @ -10dB entrada de voltaje a plena escala

## Bocinas satélites amplificadas

Drivers (por satélite)	Tweeter de 24 mm Graves medios de 75 mm
Subwoofer	Dos de 165 mm
Drivers	Carrera larga

## Requisitos de alimentación

EE.UU./ Canadá y países de América Latina	
que correspondan	120 v 60 Hz CA
Europa/ Reino Unido	
países asiáticos que correspondan	
Argentina, Chile y Uruguay	230 v 50 Hz CA
Aprobado por ETL / cETL / CE / NOM / I RAM	

## GARANTÍA DE UN AÑO

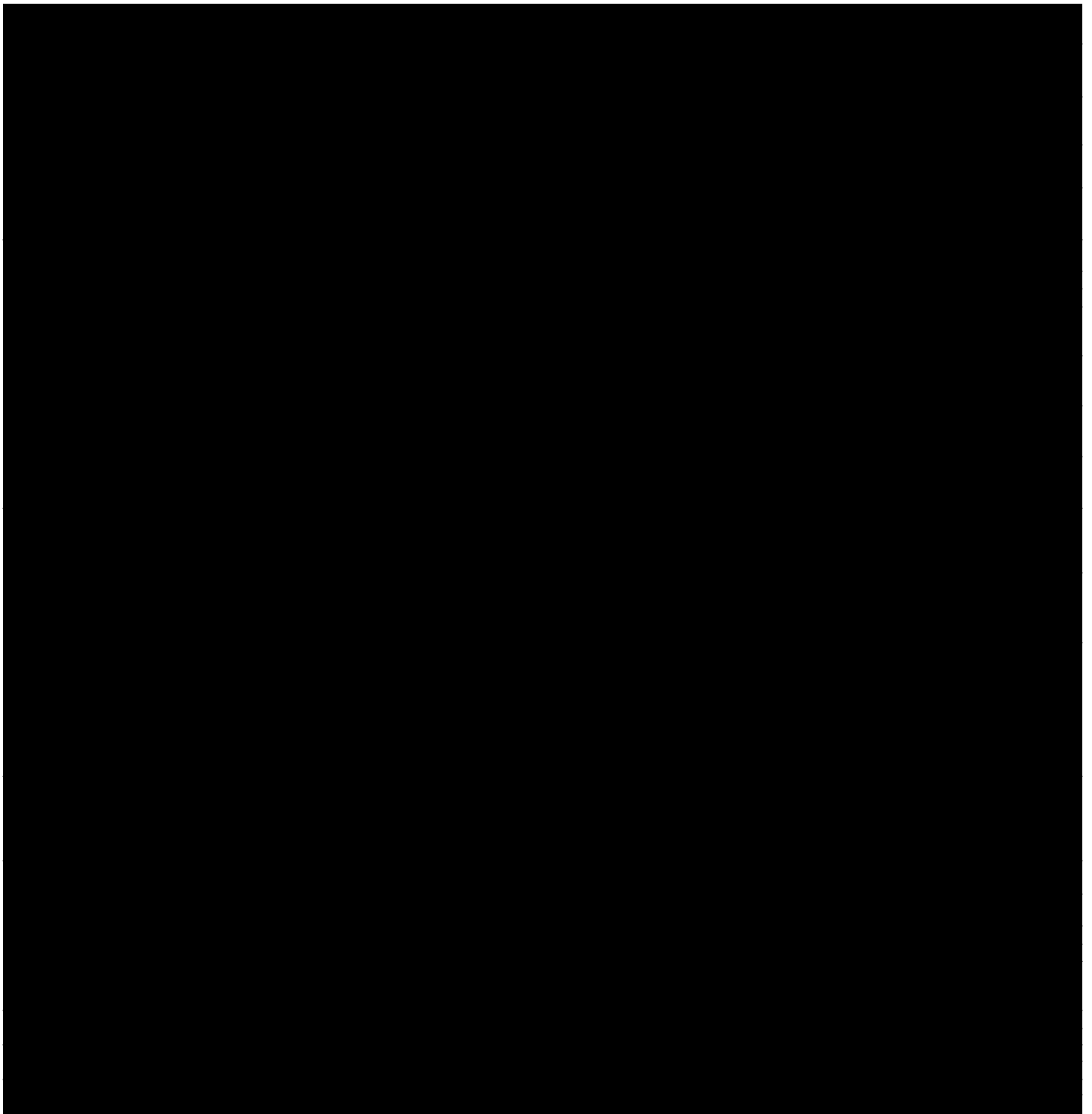
Altec Lansing Technologies, Inc. garantiza al usuario final que todos sus sistemas de bocinas para computadora están libres de defectos tanto en material como en mano de obra en el curso de un uso normal y razonable durante un periodo de un año a partir de la fecha de compra.

Esta garantía es la única y exclusiva garantía en vigor relacionada con los sistemas de bocinas para computadora de Altec Lansing y cualquier otra garantía, ya sea expresa o implícita, será inválida. Ni Altec Lansing Technologies, Inc. ni cualquier revendedor autorizado de Altec Lansing Technologies, Inc. se hará responsable de cualquier daño accidental en que se incurra por el uso de las bocinas (esta limitante de daño accidental o consecuente no es aplicable donde se encuentre prohibida).

La obligación de Altec Lansing Technologies, Inc. conforme a esta garantía no aplica a cualquier defecto, mal funcionamiento o falla como resultado del mal uso, abuso, instalación inadecuada, uso con un equipo con fallas o inadecuado o el uso del sistema de bocinas para computadora con cualquier equipo para el cual no estén hechas.

Los términos de esta garantía solo aplican a sistemas de bocinas de computadoras cuando dichas bocinas se devuelven al revendedor autorizado respectivo de Altec Lansing Technologies, Inc. en el lugar donde fueron adquiridas.

Conforme a los términos de esta garantía el comprador o consumidor original tiene algunos derechos legales y puede tener otros derechos que varían según los países.



## CONSEJOS PARA RESOLVER PROBLEMAS

Si desea más consejos para resolver problemas, vaya a las FAQ ubicadas en el área de ayuda al cliente en nuestro sitio web:  
[www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com)

**P.** Cuando estoy conectado a la tarjeta de sonido de mi computadora, ¿debo usar el control de volumen de Windows para ajustar el volumen de mis bocinas?

**R.** No. Para empezar, ajuste los controles de Windows hacia la mitad y luego utilice el regulador de las bocinas para ajustar el control de volumen. Si el volumen está demasiado alto en la tarjeta de sonido, puede distorsionar el sonido.

**P.** Una de mis bocinas y a veces las dos no funcionan.

**R.** Revise el cable de entrada de la bocina a la fuente de audio para asegurarse que está conectado al conector de salida de línea, el cual es la fuente sin amplificar. Verifique que todos los cables están enchufados correctamente y tienen una buena conexión. ¿Todavía no funciona? Entonces desenchufe el cable de la parte de atrás de la computadora, e introduzca el conector estéreo en el conector hembra para auriculares de una fuente alterna (por ejemplo, Walkman, Discman o radio FM) y ponga música. Si las bocinas funcionan, debe ajustar sus controles de volumen y equilibrio en su fuente de audio, o en Windows si está conectado a la tarjeta de sonido de su computadora.

**P.** Mis bocinas hacen un sonido como de crujidos (o estática u otros ruidos). ¿Qué puede estar mal?

**R.** Revise todos los cables y asegúrese que están conectados a los conectores hembras de salida de línea o salida de audio en su tarjeta de sonido u otra fuente de audio, y NO a la salida para la bocina. Si su fuente de audio es su computadora, revise el control de volumen en Windows: asegúrese que no está fijado a más de la mitad. Poner este nivel demasiado alto puede ocasionar la distorsión del sonido. Si esto no elimina el ruido, desenchufe el cable de la fuente de audio y utilice una fuente alterna (por ejemplo, Walkman, Discman o radio FM) introduciendo el cable estéreo en el conector hembra para auriculares. Si el ruido desaparece, podría existir un problema con su fuente de audio.

**P.** ¿Qué puede causar la realimentación de radio?

**R.** Si usted vive cerca de una torre de radio, podría tener interferencias causadas por la radiofrecuencia. Trate de mover sus bocinas para ver si desaparece la interferencia; si no, podría comprar en su tienda local un cable estéreo con un porcentaje más alto de blindaje magnético.

**P.** ¿Puedo conectar las bocinas a mi TV o estéreo?

**R.** Sí, siempre que su TV o estéreo tengan una fuente sin amplificar como salida de línea (consulte su manual de propietario de la TV o el estéreo). Estas bocinas se pueden usar con cualquier aparato de audio que tenga un conector estéreo para auriculares. Podría necesitar un cable con conectores RCA en un extremo y un conector estéreo de 1/8 de pulgada en el otro extremo (se lo puede comprar en la mayor parte de las tiendas electrónicas locales).

**P.** Hay muy pocos graves viniendo de mi subwoofer. ¿Cómo aumento la salida de graves?

**R.** Ajuste el control de graves (BASS) por medio de su fuente de audio (control de la tarjeta de sonido de la computadora, control del reproductor de CD, etc.). Verifique todos los cables para asegurarse que están enchufados correctamente y hacen una buena conexión.

**P.** Hay un ligero zumbido que viene del subwoofer. ¿Es esto normal?

**R.** Sí. La CA de su casa está a 60 ciclos por segundo, lo cual está dentro de la audiodiscontinua de su subwoofer. Un ligero zumbido es natural y puede ser detectado cuando su sistema está prendido sin que esté tocando la fuente de audio, o cuando el volumen está ajustado a un nivel extremadamente bajo.

**P.** Hay un zumbido fuerte que viene del subwoofer. ¿Qué puedo hacer?

**R.** Saque el cordón del protector de sobretensión eléctrica (si corresponde) y enchúfelo directamente en el tomacorriente de CA de la pared. Mueva los cables y revise si tienen una buena conexión. Si desconecta su cable estéreo de la fuente de audio y el zumbido fuerte desaparece, entonces lo que necesita hacer es ajustar el control de volumen en su fuente de audio ya que podría estar sobreexcitando el ajuste de volumen en su sistema de bocinas. Si está utilizando las bocinas 641 con su computadora, haga clic en el icono de bocina ubicado junto al reloj digital en la esquina inferior derecha de su pantalla Windows 9X o 2000 y ajuste el volumen.

**P.** Cuando pongo el subwoofer en mi escritorio mi monitor se distorsiona. ¿Por qué?

**R.** El subwoofer no tiene blindaje anti magnético y esto puede causar distorsiones si está a menos de 1 metro de su monitor.

**P.** El conector DIN del regulador tiene múltiples patillas en un extremo, y cuando traté de conectar este cable me di cuenta de que algunas patillas estaban dobladas, por lo cual no puedo introducir el cable en el subwoofer. ¿Qué puedo hacer?

**R.** Trate de enderezar suavemente las patillas con pinzas o unas tenazas muy pequeñas. Si esto no da resultados, póngase en contacto con el Departamento de ayuda al cliente de Altec Lansing para que le den más instrucciones.

## INTRODUCTION

Bienvenue au monde extraordinaire du son haute fidélité d'Altec Lansing.

Avec ses 400 Watts, l'641 est un superbe système de haut-parleurs, parfaitement adapté aux applications de jeux, qu'elles soient sur console ou sur ordinateur, tout en gardant une ligne agréablement arrondie. L'641 est conçu de manière à donner le meilleur des sources audio diverses et d'applications très variées : lecteurs MP3, lecteurs de DVD et de CD, magnétoscopes stéréo et passe-cassettes, sans oublier ordinateurs personnels et diverses autres sources vidéo/audio.

Utilisé avec l'option montage mural des satellites arrière, l'641 élargit son spectre d'utilisation en multipliant les possibilités d'installation, permettant ainsi d'obtenir un effet optimal dans des environnements très divers.

L'addition d'une entrée auxiliaire le rend encore plus souple, permettant l'emploi de deux appareils audio personnels utilisant séparément le système, ou un mixage sonore à partir de deux sources différentes.

## POINTS FORTS

- 400 Watts pouvoir de système total, 200 RMS de watts
- Système de haut-parleurs de 5 éléments, pour jeux et multimédia.
- Entrées avant et arrière pour applications de jeux d'ordinateur.
- 2 entrées audio (avant et auxiliaire) pour mixage des signaux audio provenant de deux sources différentes.
- 3 modes : Jeux, Stéréo x 2, Stéréo.
- 4 enceintes satellites : 2 avant et 2 arrière, équipées chacune d'un tweeter de 24 mm et d'un driver médium-graves de 75 mm, rendant une puissance combinée de 100 Watts.
- Un caisson de basses équipé d'un driver de 165 mm délivrant une réponse basse fréquence étendue, et une puissance audio de 100 Watts.
- Des supports de satellites bi-angulaires pour un positionnement audio optimal.
- Des supports amovibles et des équerres de montage mural pour les enceintes arrière.
- Une commande de volume du caisson de basses séparée, pour régler très finement l'équilibre du système et la performance à bas et haut niveaux sonores de l'ensemble.
- Des commandes des aigus et des graves, pour régler avec précision leur niveau.
- Un contrôleur du système, câblé séparément, pour permettre de placer de façon optimale les haut-parleurs sans se soucier de l'accès aux commandes.
- Un circuit de contrôle breveté pour doper automatiquement les graves à bas volume et garder ainsi le "réalisme" musical.
- Une prise pour casque permettant d'écouter sans gêner l'entourage, située sur le contrôleur du système, et donc d'un accès facile.
- Un adaptateur en Y AAC1 pour se connecter sans peine à des consoles de jeux est fourni avec le système.

Les haut-parleurs satellites sont équipés d'un blindage anti-magnétique pour empêcher tout risque d'altération des couleurs des images vidéo. Cependant, le caisson de basses ne possède pas de blindage anti-magnétique et, pour cette raison, ne doit pas être placé à proximité d'un moniteur d'ordinateur, d'un téléviseur ou d'un disque dur d'ordinateur.

## IMPORTANT

Si vous rencontrez des problèmes de fonctionnement avec votre système d'enceintes, veuillez vous reporter au chapitre Dépannage du présent Mode d'emploi. Vous y trouverez les réponses à la plupart des questions que vous pourriez vous poser sur le montage et les performances de vos enceintes. Dans le cas contraire, et avant de les retourner à votre détaillant selon les dispositions de leur garantie, veuillez prendre contact par téléphone avec notre Service clientèle. Nous sommes à votre disposition 7 jours sur 7 :

**Du lundi au vendredi**, de 8 heures à minuit

**Le samedi et le dimanche**, de 9 heures à 17 heures

**Notre numéro de téléphone : 1-800-ALTEC-88 (1-800-258-3288)**

Codage par couleurs : Veuillez noter que les prises d'entrée sur le caisson de basses sont codées par couleurs, pour éviter des erreurs de raccordement. Les fiches à insérer doivent être de la même couleur que les prises correspondantes. Par exemple, le satellite avant gauche possède une fiche de couleur marron qu'il convient d'insérer dans la prise marquée d'une bande marron et de même pour les autres raccordements.

## RACCORDEMENTS

### Configurations des montages permettant de fonctionner en modes Jeux, Stéréo x 2 et Stéréo.

Différents schémas de raccordement de votre source audio au système 641 sont réalisables. En choisissant l'un ou l'autre, et en fonction des caractéristiques de cette source audio, vous déterminerez le type de fonctionnement de votre système.

Ne brancher la prise d'alimentation électrique en courant alternatif sur le secteur qu'après avoir effectué tous les raccordements. Éteindre la source audio avant de connecter sa ou ses sorties à l'641.

Il est recommandé de suivre soigneusement la séquence suivante pour le montage du système, afin qu'il fonctionne correctement du premier coup.

### Configuration mode Jeux

Pour une configuration en mode Jeux, tous les haut-parleurs satellites sont raccordés à l'arrière du caisson de basses. Chacun d'eux est équipé d'un câble formé de deux conducteurs dénudés à leurs extrémités. Le conducteur positif est marqué d'un point-tré. Il sera à raccorder à la cosse à ressort ouverte en poussant le bouton rouge. Le conducteur négatif sera à raccorder à la cosse à ressort ouverte en poussant le bouton noir.



1. Insérer les extrémités dénudées des fils en provenance du satellite AVANT DROIT dans les cosses à ressort marquées AVANT DROIT sur le caisson de basses (le fil marqué d'un point - tiré dans la cosse ouverte en poussant le bouton rouge, l'autre, non marqué, dans la cosse à ressort ouverte en poussant le bouton noir); faire de même pour le satellite AVANT GAUCHE, en insérant les extrémités dénudées des fils, positif et négatif, dans les cosses à ressort marquées AVANT GAUCHE sur le caisson de basses.

2. Insérer les extrémités dénudées des fils en provenance du satellite ARRIÈRE DROIT dans les cosses à ressort marquées ARRIÈRE DROIT sur le caisson de basses (le fil marqué d'un point - tiré dans la cosse ouverte en poussant le bouton rouge, l'autre, non marqué, dans la cosse à ressort ouverte en poussant le bouton noir); faire de même pour le satellite ARRIÈRE GAUCHE, en insérant les extrémités dénudées des fils, positif et négatif, dans les cosses à ressort marquées ARRIÈRE GAUCHE sur le caisson de basses.

3. - Insérer la fiche grise DIN du contrôleur de système dans la prise DIN marquée CONTROLLER (CONTRÔLEUR) sur le caisson de basses. Noter que cette fiche DIN est marquée d'une flèche. Celle-ci doit être dirigée vers le haut pour que la fiche puisse s'adapter correctement à la prise DIN du caisson de basses.

4. Fermer l'ordinateur en suivant la procédure recommandée par son fabricant.

5. L'641 possède deux entrées marquées AVANT et ARRIÈRE sur le caisson de basses. Les cartes son d'ordinateur utilisées pour les jeux ont au minimum deux sorties. Le plus souvent, elles sont marquées, elles aussi, avant et arrière. Il arrive cependant qu'une terminologie différente soit utilisée. Quoi qu'il en soit, le mode d'emploi de la carte son vous indiquera quelles sorties sont à raccorder aux deux entrées du système d'enceintes. Effectuer les raccordements à l'aide de deux câbles de 5 mètres chacun, vert et noir, terminés à chaque extrémité par une fiche stéréo de 3,5 mm. Ces câbles sont fournis avec le système 641.

6. Brancher le cordon d'alimentation électrique (situé sur l'arrière du caisson de basses) dans une prise secteur.

7- Le système est maintenant prêt à fonctionner. Allumer le dispositif source audio.

**Note :** Il faut toujours allumer le dispositif source audio avant d'allumer le système d'enceintes 641 d'Altec Lansing. Si vous faites l'inverse, vous entendrez un fort bruit, un "POP", quand vous allumerez la source audio.

8. Allumer le système d'enceintes 641 d'Altec Lansing. Voir le chapitre USE OF CONTROLS (UTILISATION DES COMMANDES) ci-après.

## Configuration des modes Stéréo et Stéréo x 2

Il existe deux configurations pour fonctionner en mode stéréo : Stéréo et Stéréo x 2. En mode Stéréo, les satellites avant ainsi que le caisson de basses sont opérationnels. En mode Stéréo x 2, à la fois les satellites avant et arrière sont opérationnels. Les satellites avant et arrière de gauche procureront le canal stéréo gauche, et les satellites avant et arrière de droite, le canal stéréo droit.

Tous les haut-parleurs satellites sont raccordés à l'arrière du caisson de basses. Chacun d'eux est équipé d'un câble formé de deux conducteurs

dénudés à leurs extrémités. Le conducteur positif est marqué d'un point - tiré. Il sera à raccorder à la cosse à ressort ouverte en poussant le bouton rouge. Le conducteur négatif sera à raccorder à la cosse à ressort ouverte en poussant le bouton noir.

1. Insérer les extrémités dénudées des fils en provenance du satellite AVANT DROIT dans les cosses à ressort marquées AVANT DROIT sur le caisson de basses (le fil marqué d'un point - tiré dans la cosse ouverte en poussant le bouton rouge, l'autre, non marqué, dans la cosse à ressort ouverte en poussant le bouton noir); faire de même pour le satellite AVANT GAUCHE, en insérant les extrémités dénudées des fils, positif et négatif, dans les cosses à ressort marquées AVANT GAUCHE sur le caisson de basses.

2. Insérer les extrémités dénudées des fils en provenance du satellite ARRIÈRE DROIT dans les cosses à ressort marquées ARRIÈRE DROIT sur le caisson de basses (le fil marqué d'un point - tiré dans la cosse ouverte en poussant le bouton rouge, l'autre, non marqué, dans la cosse à ressort ouverte en poussant le bouton noir); faire de même pour le satellite ARRIÈRE GAUCHE, en insérant les extrémités dénudées des fils, positif et négatif, dans les cosses à ressort marquées ARRIÈRE GAUCHE sur le caisson de basses.

3. - Insérer la fiche grise DIN du contrôleur de système dans la prise DIN marquée CONTROLLER (CONTRÔLEUR) sur le caisson de basses. Noter que cette fiche DIN est marquée d'une flèche. Celle-ci doit être dirigée vers le haut pour pouvoir s'adapter correctement à la prise DIN du caisson de basses.

4. Prendre un câble de 5 mètres équipé d'une fiche stéréo 3,5 mm de couleur citron vert, à chaque extrémité. Insérer l'une d'elles dans la prise marquée AVANT sur le caisson de basses, et l'autre dans la prise de sortie 3,5 mm de la source audio.

5. Optionnel : Raccorder une seconde source audio à l'entrée auxiliaire située au dos du caisson de basses. Voir ci-après le chapitre :

"Comment améliorer vos présentations grâce à des dialogues et utiliser à d'autres fins l'entrée auxiliaire (aux input).

6. Brancher le cordon d'alimentation électrique (situé sur l'arrière du caisson de basses) dans une prise secteur.

7- Le système est maintenant prêt à fonctionner. Allumer le dispositif source audio.

**Note :** Il faut toujours allumer le dispositif source audio avant d'allumer le système d'enceintes 641 d'Altec Lansing. Si vous faites l'inverse, vous entendrez un fort bruit, un "POP", quand vous allumerez la source audio.

8. Allumer le système d'enceintes 641 d'Altec Lansing. Voir le chapitre USE OF CONTROLS (UTILISATION DES COMMANDES) ci-après.

## ENTRÉES PRINCIPALE ET AUXILIAIRE

Les deux entrées, la principale et l'auxiliaire, sont équivalentes.

L'auxiliaire est située sur le haut et à l'avant du caisson de basses. On peut donc utiliser l'une pour la sortie ordinateur et l'autre pour ce qui est décrit dans "Comment améliorer vos présentations grâce à des dialogues" (How to Enhance Presentations with Dialogue). Faire les raccordements comme indiqué ci-dessus (CONNECTIONS - RACCORDEMENTS).

Ne brancher la fiche d'alimentation CA (courant alternatif) au secteur qu'après avoir effectué tous les raccordements.

## Écouteurs

Branchez vos écouteurs sur la prise qui se trouve sur le contrôleur du système. Cette opération met les haut-parleurs en sourdine.

## UTILISATION DES COMMANDES

### Marche / Arrêt

Cette touche de mise sous tension Marche / Arrêt (Power On/Off) est située sur le contrôleur du système. Appuyer sur cette touche pour allumer le système. Appuyer une seconde fois pour l'éteindre. L'un des témoins lumineux, à la base du contrôleur, va s'allumer pour indiquer que l'appareil est sous tension.

### Réglage du volume

Identifier, sur le contrôleur du système, la touche circulaire correspondante. C'est elle qui commande le volume général, et elle a plusieurs fonctions. En plus de régler le volume de l'ensemble du système, quand aucune autre touche n'a été enfoncée, elle peut permettre d'ajuster, séparément, les niveaux des basses, des aigus ou du son arrière. Si l'on choisit une de ces fonctions mais qu'on ne l'utilise pas pendant quelques secondes, alors la commande revient automatiquement à sa fonction première, à savoir régler le volume général.

Cinq indicateurs de niveau placés autour de la touche circulaire affichent sa position. Si l'on tourne cette touche de contrôle complètement dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, tous les témoins lumineux s'éteignent. Si on la tourne dans l'autre sens, alors les témoins s'allument l'un après l'autre; à sa position finale, ils seront tous allumés. Si l'on a appuyé sur l'une des touches de fonction (graves, aigus ou mode), la touche circulaire de contrôle du volume général réglera le volume de la fonction choisie. L'indicateur de couleur verte de cette fonction s'allumera : se reporter à Treble / Bass Selectors (réglage aigus / graves), ci-après.

### Sélecteurs des aigus et des graves

Les touches de réglage des graves et des aigus sont situées sur le contrôleur du système. Lorsqu'on appuie sur la touche des graves, le témoin lumineux correspondant va s'allumer et la touche circulaire va modifier le volume des graves sur tous les satellites, avec un effet maximum sur le caisson de basses. Les témoins lumineux situés autour de la touche circulaire vont s'allumer l'un après l'autre pour indiquer le niveau de l'augmentation ou de la réduction des graves. Le témoin lumineux central indique la position par défaut. Cette fonction disparaît immédiatement si l'on appuie une seconde fois sur la touche des graves. Le niveau par défaut des graves est indiqué par le témoin lumineux en position centrale. Pour retrouver le volume par défaut des graves, il suffit d'appuyer pendant trois secondes sur le bouton des graves.

Le réglage des aigus va suivre le même schéma, mais en appuyant sur la touche des aigus. Lorsqu'on appuie sur celle-ci, le témoin lumineux va

s'allumer et la touche circulaire va modifier le volume des aigus sur tous les satellites. Les témoins lumineux situés autour de la touche circulaire vont s'allumer l'un après l'autre pour indiquer le niveau de l'augmentation ou de la réduction des aigus. Le témoin lumineux central indique la position par défaut. Cette fonction disparaît immédiatement si l'on appuie une seconde fois sur la touche des aigus. Le niveau par défaut des aigus est indiqué par le témoin lumineux en position centrale. Pour retrouver le volume par défaut des aigus, il suffit d'appuyer pendant trois secondes sur le bouton des aigus.

### Sélecteur de mode

La touche sélecteur de mode est située sur le contrôleur du système. Ce sélecteur permet de passer d'un mode à l'autre : Stéréo, Stéréo x 2, et Jeux. En appuyant sur la touche Mode, on parcourt la séquence de ces trois modes. En mode Stéréo, l'entrée avant active les satellites avant et le caisson de basses. En Stéréo x 2 (système par défaut), s'y ajoutent les satellites arrière. En mode Jeux, l'entrée avant active les satellites avant, l'entrée arrière active les satellites arrière, et le caisson de basses est activé à la fois par les entrées avant et arrière.

### Réglage du volume arrière

Pour régler le volume sur les satellites arrière, aussi bien en mode Stéréo x 2 qu'en mode Jeux, appuyer pendant environ trois secondes sur la touche Mode. Le témoin lumineux situé le plus à gauche à la périphérie de la touche circulaire de contrôle du volume général va se mettre à clignoter. Cela signifie que cette touche est maintenant programmée pour régler le volume sur les satellites arrière. Les témoins lumineux situés autour de la touche circulaire vont s'allumer l'un après l'autre pour indiquer le niveau du volume sur les satellites arrière. Cette fonction disparaît immédiatement si l'on appuie une seconde fois sur la touche Mode. Si l'on n'utilise pas cette fonction pendant quelques secondes, alors la commande revient automatiquement à la fonction première, à savoir régler le volume général. En mode Stéréo, comme il n'y a pas d'entrée arrière, on ne dispose pas de réglage du volume arrière. Le niveau par défaut du volume des satellites arrière est indiqué par le témoin lumineux en position centrale.

La touche circulaire revient automatiquement à sa fonction de réglage du volume général si, trois secondes après avoir réglé le volume des graves, des aigus de modes ou des volumes des satellites arrière, on ne s'en sert pas.

### Retour aux réglages par défaut du fabricant

Pour retrouver les réglages par défaut à la sortie d'usine, appuyer pendant environ trois secondes à la fois sur les touches des graves et sur celle des aigus.

## INSTALLATION DES ENCEINTES

Tous les sons stéréo proviennent exclusivement des haut-parleurs satellites. Le caisson de basses ne contient aucune information stéréo et ne produit qu'un son non directionnel. En conséquence, il n'a pas à être placé dans une position particulière par rapport aux satellites. Le placer sur le sol près d'un mur, dans un coin d'une pièce, permet d'obtenir un excellent effet des graves.

**AVERTISSEMENT** : Le caisson de basses ne possède pas de blindage anti-magnétique et NE doit donc PAS être placé près d'une installation vidéo telle qu'un téléviseur ou moniteur d'ordinateur. NE PAS le mettre non plus près d'un disque dur d'ordinateur. Laisser une distance d'au moins 60 cm entre le caisson de basses et le disque dur d'un ordinateur ou tout autre appareil utilisant des encodages magnétiques.

Les haut-parleurs satellites sont équipés d'un blindage anti-magnétique et peuvent donc être situés à proximité d'une installation vidéo (téléviseur, moniteur d'ordinateur) sans risque de distorsion de l'image. Les enceintes satellites avant peuvent être placées près du moniteur ou aussi loin l'une de l'autre que la longueur du fil d'alimentation électrique de chaque enceinte le permettra. En fait, leur emplacement dépend surtout de la zone d'écoute. Les enceintes arrière seront placées légèrement derrière l'auditeur. On obtiendra le meilleur effet stéréo en installant les enceintes aussi loin l'une de l'autre que la longueur du fil d'alimentation électrique le permettra. S'inspirer du même schéma d'installation si l'on choisit l'option montage mural pour les enceintes satellites arrière. Dans ce cas, on les place, en général, au niveau des oreilles ou un peu plus haut.

Ne pas oublier que la qualité des enregistrements influe beaucoup sur les effets sonores obtenus. En modifiant, au fil des écoutes, l'installation des enceintes, l'auditeur arrivera à trouver la disposition la plus satisfaisante.

## COMMENT AMÉLIORER VOS PRÉSENTATIONS AVEC DES DIALOGUES

La fiche de sortie de l'641 (RACCORDEMENTS, modes Stéréo et Stéréo x 2, étape 4) étant connectée à la carte son d'un ordinateur, brancher un lecteur de CD ou toute autre source audio dans l'autre entrée inutilisée. Il est possible de mixer la sortie audio de l'ordinateur avec une autre source audio en utilisant la commande de volume ou l'interrupteur On / Off (Marche / Arrêt) de la seconde source audio. Voici, à titre d'illustration, un exemple classique :

Un conférencier peut désirer introduire un dialogue dans une présentation multimédia. S'il possède un microphone FM sans fil, la sortie de ce microphone peut être connectée à l'entrée inutilisée de l'641. En conséquence, lorsque le conférencier désire faire des remarques, il lui suffit soit de mettre l'interrupteur du microphone sur "parler", soit d'augmenter ou de diminuer le volume du microphone pour intervenir en mixant sa voix et le programme audio de l'ordinateur.

Cela peut être fait de la même manière avec n'importe quel autre appareil audio.

**Note** : La position du microphone par rapport aux haut-parleurs est importante. Le placer de telle sorte que les enceintes se trouvent entre lui et l'auditoire, ou qu'il soit derrière les haut-parleurs. S'il se trouve devant ces derniers, il en résultera un effet de feedback (écho répété).

## AUTRES UTILISATIONS DE L'ENTRÉE AUXILIAIRE

Pour d'autres usages de l'entrée auxiliaire, vous pouvez choisir de brancher sur celle-ci votre installation stéréo ou votre téléviseur stéréo. Vos haut-parleurs seront ainsi utilisés pour ces appareils lorsque le système audio principal n'est pas en marche. Vous pouvez aussi connecter votre sortie audio de modem à la seconde entrée.

## CARACTÉRISTIQUES

Puissance audio totale	400 Watts
Réponse en fréquences	27 Hz - 20 kHz
Rapport signal sur bruit, pour entrée à 1 kHz	>70 dB
Fréquence de coupure	100 Hz
Distorsion harmonique totale du système	< 0.3 % THD @ -10 dB plage entière de tension entrée

### Haut-parleurs satellites amplifiés

Drivers (par satellite)	Tweeter de 24 mm Medium-graves de 75 mm
-------------------------	---

### Caisson de basses

Drivers	Deux de 165 mm longue portée
---------	---------------------------------

### Alimentation électrique

États-Unis / Canada / et pays d'Amérique latine utilisant ces normes	120 Volts, 60 Hz, courant alternatif
Europe / Royaume-Uni / et pays d'Asie utilisant ces normes	
Argentine, Chili et Uruguay	230 Volts, 50 Hz, courant alternatif

Matériel homologué ETL / cETL / CE / NOM / I RAM

## GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

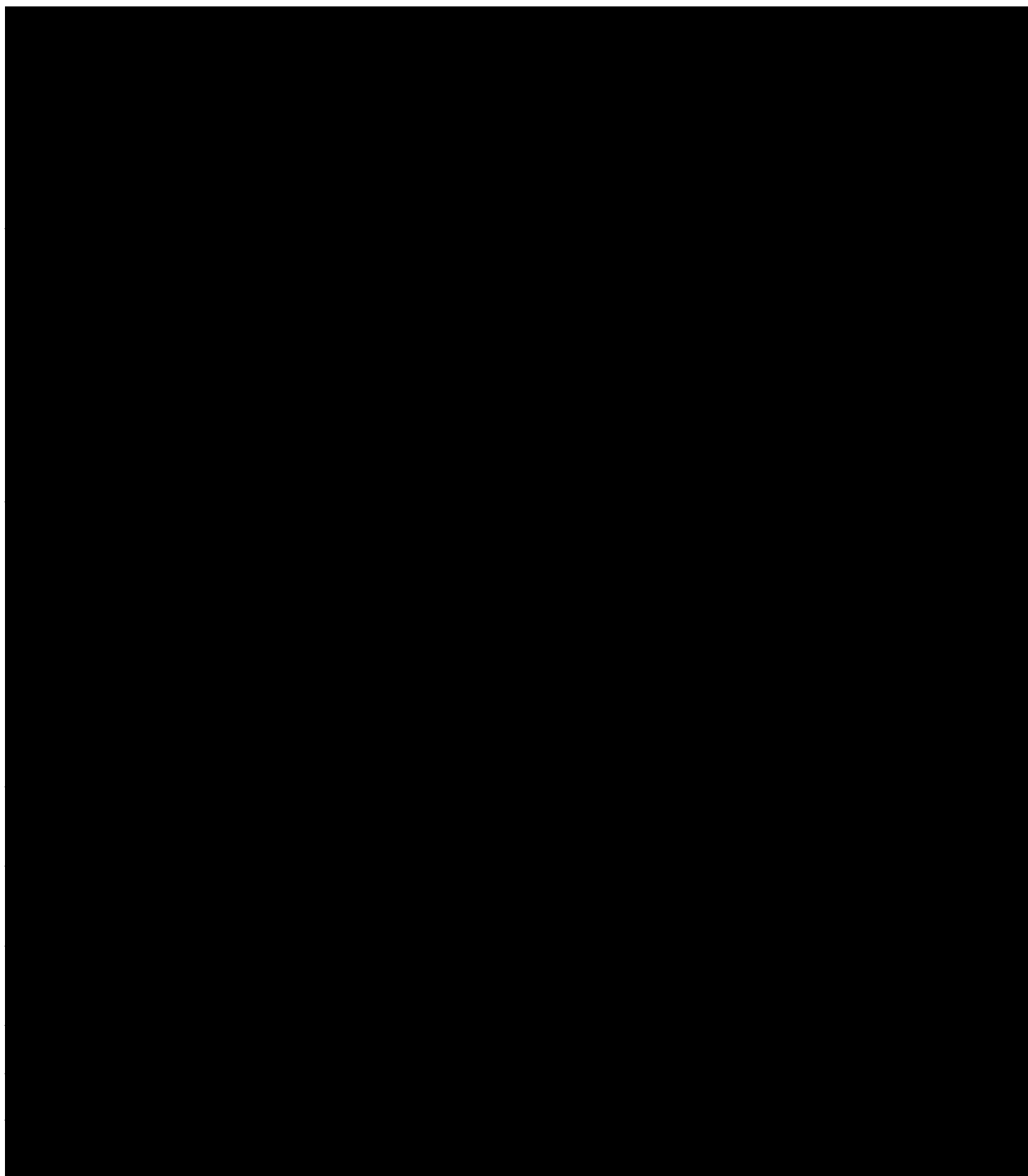
Altec Lansing Technologies, Inc. garantit l'utilisateur final contre tout défaut de matériaux et de fabrication de toutes ses enceintes acoustiques pour ordinateur, dans le cadre d'une utilisation normale et raisonnable, et cela pour une durée d'un an à compter de la date d'achat.

Cette garantie est exclusive et tient lieu de seule garantie en vigueur sur les systèmes d'enceintes acoustiques Altec Lansing pour ordinateur. Toute autre garantie explicite ou implicite est invalide. Ni Altec Lansing Technologies, Inc., ni aucun revendeur agréé d'Altec Lansing Technologies, Inc. ne pourra être tenu pour responsable de dommages accessoires provoqués par l'utilisation des enceintes acoustiques. (Cette limitation des dommages accessoires et indirects n'est pas applicable là où la loi l'interdit).

Les obligations d'Altec Lansing Technologies, Inc. liées à cette garantie ne s'appliquent pas si les défauts, anomalies ou pannes sont associés à une utilisation abusive, à une négligence, à une mauvaise installation, à une utilisation avec des équipements défectueux ou incompatibles, ou si les enceintes sont utilisées avec des équipements pour lesquels elles n'étaient pas prévues.

Les conditions de la présente garantie ne s'appliquent quesi les systèmes d'enceintes acoustiques Altec Lansing pour ordinateur sont retournés au revendeur Altec Lansing Technologies, Inc. agréé chez qui ils ont été achetés.

Cette garantie donne à l'acheteur initial des droits spécifiques, et n'est pas exclusived'autres droits propres au pays dans lequel il réside.



## DÉPANNAGE

Pour trouver plus de renseignements sur les moyens de dépannage, se reporter au chapitre "Répertoire des questions les plus courantes" qui se trouve dans l'Aide au client de notre site : [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com).

**Q.** Quand je suis connecté(e) à la carte son de mon ordinateur, faut-il que j'utilise la commande de volume de Windows pour régler le volume de mes enceintes ?

**R.** Non. Réglez les commandes de Windows sur une position moyenne pour commencer, puis utilisez le contrôleur des haut-parleurs pour obtenir le volume désiré. Un volume trop élevé sur la carte son risque de déformer le son.

**Q.** Il arrive que, de temps en temps, une ou même deux enceintes ne fonctionnent pas.

**R.** Vérifiez le câble d'entrée du haut-parleur venant de la source audio, et assurez-vous qu'il est connecté à la borne sortie en ligne, qui est la source non amplifiée. Vérifiez bien que tous les câbles sont branchés correctement et que les contacts sont bons. Toujours rien ? Essayez alors de débrancher le câble de l'arrière de l'ordinateur, et insérez la fiche stéréo dans la prise pour écouteurs d'une autre source audio (par exemple baladeur, lecteur portable de CD ou radio FM) et faites-la marcher avec de la musique. Si les haut-parleurs fonctionnent, c'est que vous devez régler les commandes de volume et de répartition sonore de votre source audio, ou de Windows, si vous êtes connecté(e) à la carte son de votre ordinateur.

**Q.** Mes haut-parleurs font entendre des crépitements (ou des parasites, ou tout autre bruit). Que se passe-t-il ?

**R.** Vérifiez tous les câbles et assurez-vous qu'ils sont bien connectés à la borne sortie en ligne ou à la sortie audio de votre carte son ou autre source audio, et NON à la sortie haut-parleur. Si votre source audio est votre ordinateur, vérifiez que la commande Windows n'est pas réglée à plus de la moitié. En la réglant trop haut, vous risquez de distordre le son. Si cela ne suffit pas et si les crépitements continuent, débranchez le câble de la source audio et utilisez une autre source (par exemple baladeur, baladeur CD ou radio FM) en branchant ce câble sur la prise d'écouteurs. Si le crépitement disparaît, c'est que vous devez avoir un problème au niveau de votre source audio.

**Q.** Qu'est-ce qui peut provoquer l'effet de feedback ?

**R.** Si vous habitez à proximité d'une tour d'émission radio, il se peut que celle-ci provoque des interférences. Essayez de déplacer vos enceintes pour voir si ces interférences disparaissent. Dans le cas contraire, vous devriez trouver, dans un magasin d'électronique, un câble stéréo pourvu d'un fort blindage.

**Q.** Puis-je brancher mes enceintes sur mon téléviseur ou ma chaîne stéréo ?

**R.** Oui, dans la mesure où votre téléviseur ou votre chaîne stéréo dispose d'une sortie ligne non amplifiée (à vérifier sur le manuel d'instructions de ces équipements). Vos enceintes peuvent être utilisées avec toute source audio dotée d'une prise stéréo pour écouteurs. Il est également possible que vous ayez à vous procurer un câble disposant d'une fiche RCA à une extrémité et d'un connecteur stéréo d'un huitième de pouce à l'autre (vous pourrez l'acheter dans la plupart des magasins d'électronique).

**Q.** Je n'obtiens qu'un son très faible en provenance de mon caisson de basses. Comment augmenter les graves ?

**R.** Ajustez le volume des graves (BASS) en jouant sur la commande de votre source audio (carte son de votre ordinateur, lecteur de CD, et c...). Vérifiez que tous vos câbles sont branchés correctement et que tous vos raccordements sont bons.

**Q.** Mon caisson de basses produit un léger bourdonnement. Est-ce normal ?

**R.** Oui. Votre alimentation électrique en courant alternatif se fait sous 60 cycles par seconde, et cette fréquence se situe dans la plage de réponse de votre caisson de basses. Celui-ci produit donc naturellement un léger bourdonnement, qui sera audible lorsque votre système d'enceintes est allumé sans que votre source audio soit en marche ou lorsqu'elle est réglée à très bas volume.

**Q.** Mon caisson de basses produit un fort bourdonnement. Que faire ?

**R.** Si vous utilisez un parasurtenseur, débranchez de celui-ci votre câble d'alimentation et branchez-le directement dans la prise de secteur en courant alternatif. Vérifiez aussi que tous vos câbles sont bien connectés. Si le bourdonnement disparaît en déconnectant votre câble stéréo de votre source audio, il vous faut alors ajuster la commande de volume de cette source audio : il se peut, en effet, que vous dépassiez le niveau de volume fixé sur votre système d'enceintes. Si vous utilisez les enceintes 641 avec votre ordinateur, il vous suffit, pour ajuster le volume, de cliquer sur l'icône "speaker" située à la droite de l'horloge numérique, en bas et à droite de votre écran Windows 9x ou 2000.

**Q.** Quand je place mon caisson de basses sur mon bureau, j'observe une distorsion des images sur mon moniteur. Pourquoi ?

**R.** Votre caisson de basses n'est pas équipé d'un blindage anti-magnétique, ce qui peut provoquer de telles distorsions si le caisson est situé à moins de 90 centimètres (3 pieds) de votre moniteur.

**Q.** Le connecteur DIN de mon contrôleur est équipé de plusieurs broches à l'une de ses extrémités. Certaines d'entre elles sont recourbées, et je ne peux donc pas les insérer dans le caisson de basses. Que faire ?

**R.** Essayez de les redresser avec une très petite pince ou avec une pince à épiler. Si vous n'y arrivez pas, veuillez contacter le Service clientèle d'Altec Lansing, qui vous donnera d'autres instructions pour résoudre ce problème.





**For Customer Service:**

Call the Altec Lansing Customer Support Team at 1-800-258-3288

**Support Hours**

United States - Eastern Standard Time

Monday to Friday: 8:00 a.m. to 12 midnight

Saturday & Sunday: 9:00 a.m. to 5:00 p.m.

Email: [csupport@alteclansing.com](mailto:csupport@alteclansing.com)

For up to date information, please check our website at [www.alteclansing.com](http://www.alteclansing.com)